



Brüsszel, 2026. július 10.
(OR. en)

9944/26
COR 1

LIMITE

GLOBAL GATEWAY 37	ECOFIN 712
COASI 95	FIN 777
COEST 416	CCG 21
COAFR 166	TRANS 378
MED 28	ENER 303
MAMA 136	ENV 597
COLAC 79	DEVGEN 93
COWEB 77	DIGIT 154
COMPET 655	

FELJEGYZÉS

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Tárgy: Tervezet – A Tanács következtetései a Global Gateway stratégiáról

Az ST 9944/2026 INIT dokumentum 3. oldalán a 4. pontba a következő lábjegyzetet kell beilleszteni:

„4. A Tanács emlékeztet arra, hogy a Global Gateway stratégia demokratikus értékeken és magas szintű normákon alapul, ideértve a jó kormányzást és az átláthatóságot, a jogállamiságnak, az emberi jogoknak és a nemek közötti egyenlőségnek a tiszteletben tartását, valamint a környezeti és a társadalmi fenntarthatóságot. Hangsúlyozza továbbá, hogy a Global Gateway stratégia végrehajtása olyan, kiegyensúlyozott és kölcsönösen előnyös partnerségeken keresztül történik, amelyeket a partnerországok szükségletei és prioritásai vezérelnek, és amelyek tükrözik az Európai Unió stratégiai érdekeit, beleértve a legkülső régióit¹ – amelyek teljes értékű uniós régiókként az EU szerves részét képezik –, valamint az EU-val társult tengerentúli országokat és területeket is. Kiemeli, hogy meg kell szilárdítani és fokozni kell az előrehaladást annak érdekében, hogy nagy

¹ Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 349. cikke elismeri a legkülső régiók sajátos korlátait, és e tekintetben egyedi intézkedések elfogadásáról rendelkezik. Ilyen intézkedéseket irányoznak elő például az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett, „Az emberek középpontba állítása, a fenntartható és inkluzív növekedés biztosítása és a lehetőségek kibontakoztatása az EU legkülső régióiban” című bizottsági közleményről szóló, 2022. június 21-i tanácsi következtetések.

hatású, átalakító erejű, fenntartható és kölcsönösen előnyös eredmények szülessenek az Európai Unió és partnerországai számára.”

Ugyanezen dokumentum 9. oldalán a 18. pontba a következő lábjegyzetet kell beilleszteni:

„18. A Tanács emlékeztet a felelősségvállalásra, az eredményekre és az igazodásra való összpontosításra, az átláthatóságra, a kölcsönös elszámoltathatóságra és az inkluzív partnerségekre vonatkozó puszani fejlesztéshatékonysági elvekre², és nyomatékosítja, hogy ezen elveket a Global Gateway stratégia egésze tekintetében alkalmazni kell. A Tanács rámutat továbbá arra, hogy a Global Gateway stratégia fontos hozzáadott értéket képvisel a felelős és átlátható finanszírozás iránti elkötelezettsége révén, mivel olyan fenntartható ajánlatot nyújt, amely biztosítja a hosszú távú életképességet, és védi a partnereket az adóssággal kapcsolatos sebezhetőségekkel szemben.”

² Amint azt a hatékony fejlesztési együttműködésre irányuló puszani partnerség felvázolta.